



ASSEMBLÉE NATIONALE

12ème législature

affaires étrangères : services extérieurs

Question écrite n° 82254

Texte de la question

La France s'est clairement engagée en faveur de la promotion de la diversité culturelle. Or depuis quelques années, les efforts de rationalisations de dépenses budgétaires se concrétisent par le fermeture d'un certain nombre de centres culturels et d'Alliances françaises à l'étranger. On peut ainsi citer la fermeture des centres de Kiel, Heidelberg, Erlangen, Karlsruhe et Bonne en 2001, Sarrebruck en 2002, Porto et Graz en 2004, Gand et Gênes cette année. Ces fermetures se font bien évidemment au détriment de la présence et du rayonnement français à l'étranger. M. Bruno Bourg-Broc demande à Mme la ministre déléguée à la coopération, au développement et à la francophonie de lui dresser la liste des centres et alliances françaises dont la situation financière semble particulièrement précaire.

Texte de la réponse

L'honorable parlementaire a bien voulu interroger la ministre déléguée à la coopération, au développement et à la francophonie au sujet de la fermeture de centres culturels et alliances françaises ainsi que sur la situation financière de ces centres. Si l'effort de rationalisation de dépenses budgétaires s'est traduit par la fermeture d'un certain nombre de centres culturels en Europe, on ne peut en dire autant des alliances françaises puisque, celles-ci étant des associations de droit local, il n'appartient pas au ministère des affaires étrangères de décider de leur fermeture. En outre, lorsque cela est possible, la fermeture d'un centre culturel se fait parallèlement à l'ouverture d'une alliance française (Gênes), et la présence et le rayonnement français ne sont donc pas affectés. Enfin, l'évolution de la situation politique permet parfois, par redéploiement, l'ouverture de centres dans des pays où il n'y en avait pas. Il est à noter que lorsqu'une fermeture est envisagée une attention particulière est donc portée sur le cadre de substitution qui sera mis en place. La fermeture physique d'un centre n'entraînera pas de facto la dissolution de sa structure administrative (autonomie financière), qui peut subsister comme outil de coopération. Surtout, les moyens pourront, dans un certain nombre de cas, être redéployés vers d'autres centres, en particulier celui implanté dans la capitale ou parfois vers des structures plus légères (Allemagne). Les postes budgétaires supprimés sont, pour partie, redéployés sur certains réseaux en phase d'expansion (Chine, Russie, pour répondre aux besoins engendrés par l'ouverture du Centre culturel français de Pékin et la création d'alliances). Parallèlement à cette restructuration du réseau, le ministère des affaires étrangères, conscient des enjeux liés à la place de la langue française dans le monde, a lancé un plan pluriannuel, « Le français à la conquête de nouveaux publics », de professionnalisation et de valorisation de l'activité de cours dans les établissements culturels et les alliances françaises. Ce plan prévoit, en cofinancement, l'envoi de stagiaires, jeunes professionnels du marketing et de la communication, chargés d'aider les responsables des établissements à rechercher de nouveaux publics et à adapter l'offre à une demande évolutive. Ce plan s'ajoute au dispositif des stagiaires de français langue étrangère et s'inscrit dans l'action menée par les attachés de coopération pour le français des postes. Pour mémoire, cours et activités culturelles sont payants dans les établissements sous tutelle, qui sont d'ailleurs invités à améliorer, autant que possible et sans nuire à leur attractivité, leurs capacités d'autofinancement, dont un tableau récapitulatif est joint en annexe à la présente réponse.

EAF - Ratios d'autofinancement - Exercice 2005

		TYPE D'EAF	COÛT des cours	RECETTES des cours	RATIO 1	CHIFFRE d'affaires global hors subventions	CHARGES DE fonctionnement hors expatriés
Afghanistan	Kaboul	CCF	77 000	9 000	11,69 %	27 000	222 500
Afrique du Sud	Johannesbourg	CCF	N/A	N/A	N/A	363 378	1 187 836
Algérie	Alger	CCF	N/A	N/A	N/A	364 279	1 192 793
	Annaba	CCF	69 000	95 000	137,68 %	241 855	521 864
	Constantine	CCF	N/A	N/A	N/A	359 305	539 355
	Oran	CCF	N/A	N/A	N/A	149 672	439 951
	Tizi-Ouzou	CCF	N/A	N/A	N/A	37 100	70 844
	Tlemcen	CCF	N/A	N/A	N/A	31 800	119 856
Allemagne	Berlin	CCCL	643 000	465 000	72,32 %	555 383	1 512 241
	Brême	CCCL	344 000	369 000	107,27 %	446 097	703 911
	Cologne	IF	217 000	223 000	102,76 %	324 784	439 784
	Dresde	IF	102 000	81 000	79,41 %	94 725	226 473
	Dusseldorf	CCCL	151 000	151 000	100,00 %	359 305	539 355
	Francfort/Main	CCCL	111 000	158 000	142,340 %	218 070	436 770
	Hambourg	CCCL	219 000	244 000	111,42 %	286 596	469 156
	Leipzig	CCCL	97 000	66 000	68,04 %	120 296	358 180

Mayence	CCCL	173 000	148 000	85,55 %	208 000	431 200	768 200
Munich	CCCL	530 000	605 000	114,15 %	697 400	1 047 480	1 484 480
Rostock	IF	27 000	68 000	251,85 %	77 720	197 780	366 780
Stuttgart	CCCL	160 000	146 000	91,25 %	253 230	449 130	870 130
Autriche	Innsbruck	CCCL	103 000	79 000	76,70 %	90 216	221 587
	Vienne	IF	870 000	680 000	78,16 %	785 165	1 832 923
Azerbaïdjan	Bakou	CCF	44 000	39 000	88,64 %	45 200	100 932
Belgique	Gand	DCP	19 000	7 000	36,84 %	-7 068	224 633
Benin	Cotonou	CC	3 000	4 000	133,33 %	85 483	375 117
Birmanie	Rangoun	CCCL	138 000	50 000	36,23 %	63 140	371 848
Bosnie-Herz.	Sarajevo	IF	76 400	47 400	62,04 %	73 233	282 002
Brésil	Rio de Janeiro	MF	N/A	N/A	N/A	22 181	379 446
	Sao Paulo	Cendotec	N/A	N/A	N/A	147 000	433 500
Bulgarie	Sofia	IF	361 000	273 000	75,62 %	316 653	1 353 448
Burkina Faso	Bobo-Dioulasso	CC	N/A	N/A	N/A	6 353	171 110
	Ouagadougou	CC	18 000	15 000	83,33 %	176 969	466 258
Burundi	Bujumbura	CC	23 000	21 000	91,30 %	53 343	311 802
Cambodge	Phnom Penh	CCF	806 000	448 000	55,58 %	704 872	1 796 901

Cameroun	Douala	CC	N/A	N/A	N/A	135 246	433 823
	Yaoundé	CC	N/A	N/A	N/A	164 985	325 887
Cap-Vert	Praïa	CC	N/A	N/A	N/A	11 156	234 692
Chili	Santiago	IFC	450 000	388 000	86,22 %	426 906	1 075 155
Chine	Pékin	CCCL	N/A	N/A	N/A	3 524 189	5 076 869
Chypre	Nicosie	CCCL	252 000	327 000	129,76 %	461 832	638 162
Congo	Brazzaville	CC	N/A	N/A	N/A	54 315	485 010
	Pointe-Noire	CC	N/A	N/A	N/A	6 374	277 333
Congo (R.D.)	Kinshasa	CC	N/A	N/A	N/A	29 840	431 294
Corée	Séoul	CCF	91 000	102 000	112,09 %	534 831	1 202 258
Costa-Rica	San José	CCCAC	N/A	N/A	N/A	8 910	592 141
Croatie	Zagreb	IF	N/A	N/A	N/A	-10 090	408 923
Danemark	Copenhague	IF	458 000	366 000	79,91 %	425 209	811 310
Djibouti (Rép.)	Djibouti	CC	N/A	N/A	N/A	123 160	518 403
Egypte	Le Caire	CFCC	739 000	770 000	104,19 %	1 088 448	3 863 342
Espagne	Barcelone	IF	1 928 000	2 318 000	120,23 %	2 363 381	2 541 140
	Bilbao	IF	464 000	483 000	104,09 %	486 305	556 302
	Madrid	IF	2 375 000	2 440 000	102,74 %	2 773 046	3 316 448
	Saragosse	IF	493 000	517 000	104,87 %	555 075	581 708

Séville	IF	178 000	194 000	108,99 %	210 830	304 633	468 633
Valence	IF	318 000	351 000	110,38 %	362 068	611 404	872 404
Estonie	Tallin	CCCL	217 000	188 000	86,64 %	188 161	479 026
Finlande	Helsinki	CCF	420 000	377 000	89,76 %	403 974	826 971
Gabon	Libreville	CC	N/A	N/A	N/A	334 689	920 369
Georgie	Tbilissi	CCFAD	71 000	60 000	84,51 %	69 327	266 841
Grande-Bretagne	Edimbourg	IFE	317 000	322 000	101,58 %	350 250	690 829
	Londres	IFRU	2 262 000	2 495 000	110,30 %	3 113 232	4 115 120
Grèce	Athènes	IF	2 631 000	1 432 000	54,43 %	5 569 578	6 522 903
Guinée-Bissau	Bissau	CCFG	6 000	13 000	216,67 %	50 194	192 178
Guinée-Conakry	Conakry	CCFG	2000	2000	100,00 %	45 923	235 923
Guinée Equat.	Malabo	ICEF	63 000	22 000	34,92 %	62 920	276 166
Haïti	Port-au- Prince	IF	303 000	272 000	89,77 %	330 795	842 075
Hongrie	Budapest	IF	586 000	626 000	106,83 %	884 808	2 514 590
Inde	New Dehli	CEDUST	N/A	N/A	N/A	31 821	267 367
Indonésie	Bandung	CCF	66 000	66 000	100,00 %	138 069	230 943
	Jakarta	CCF	367 000	414 000	112,81 %	433 648	1 000 453

Surabaya	CCF	159 000	140 000	88,05 %	239 007	406 457	540 457
Irak	Bagdad	CCF	115 000	57 000	49,57 %	8 132	292 171
Iran	Téhéran	IF	80 000	77 000	96,25 %	96 319	317 035
Israël	Haïfa	CCF	156 000	107 000	68,59 %	108 022	387 213
	Tel-Aviv	1F	325 000	280 000	86,15 %	581 311	1 385 855
Italie	Florence	IF	337 000	418 000	124,04 %	434 250	600 437
	Gênes	CCFIG	136 000	150 000	110,29 %	161 994	259 954
	Milan	CCF	885 000	1 219 000	137,74 %	1 333 866	1 572 318
	Naples	1 F	257 000	348 000	135,41 %	399 288	581 511
	Palerme	CCF	101 000	125 000	123,76 %	139 066	252 218
	Turin	CCF	514 000	531 000	103,31 %	594 775	863 972
Japon	Kansai	IFJ	511 000	671 000	131,31 %	1496860	1 885 360
	Kyushu	IFJ	475 000	571 000	120,21 %	607 875	795 735
	Tokyo	IFJ	3 188 000	3 827 000	120,04 %	5 569 748	5 814 806
Jérusalem	Jérusalem	CCFRG	200 000	104 000	52,00 %	72 240	193 233
	Jérusalem	CCF	31 000	41 000	132,26 %	129 261	726 635
Jordanie	Amman	CCCL	201 000	169 000	84,08 %	155 839	552 398

Kenya	Nairobi	MF	N/A	N/A	N/A	30 192	189 663
Laos	Vientiane	CCCL	204 000	40 000	19,61 %	436 252	869 833
Lettonie	Riga	CCF	390 000	305 000	78,21 %	325 003	687 457
Liban	Beyrouth	MCFL	926 000	833 000	89,96 %	1 322 482	3 003 527
Libye	Tripoli	OCF	75 000	86 000	114,67 %	154 509	268 652
Lituanie	Vilnius	CCF	311 000	184 000	59,16 %	211 276	677 196
Luxembourg	Luxembourg	CCF	N/A	N/A	N/A	6 600	110 242
Macédoine	Skopje	CCF	68 000	71 000	104,41 %	96 290	349 039
Madagascar	Tananarive	CCF	N/A	N/A	N/A	109 500	678 500
Malawi	Blantyre	CCF	49 000	18 000	36,73 %	134 686	269 095
Mali	Bamako	CCF	N/A	N/A	N/A	25 154	394 548
Maroc	Agadir	CCF	350 000	386 000	110,29 %	547 943	916 021
	Casablanca	CCF	1 632 000	2 151 000	131,80 %	2 537 191	2 866 781
	Fès	CCF	269 000	336 000	124,91 %	566 660	871 932
	Marrakech	CCF	305 000	368 000	120,66 %	757 747	1 228 249
	Meknès	CCF	298 000	422 000	141,61 %	681 963	962 270
	Oujda	CCF	248 000	288 000	116,13 %	331 260	660 634
	Rabat	CCF	661 000	749 000	113,31 %	1 152 898	2163017

Tanger	CCF	564 000	775 000	137,41 %	1 088 044	1 577 533	1 664 533
Maurice (Ile)	Port-Louis	CCF	N/A	N/A	N/A	106 017	778 954
Mauritanie	Nouakchott	CCF	N/A	N/A	N/A	52 500	262 478
Mexique	Mexico	CCF	1 825 000	1 675 000	91,78 %	1 788 558	3 638 611
Mozambique	Maputo	CCF	71 000	68 000	95,77 %	46 405	437 658
Namibie	Windhoek	CCF	20 900	30 500	145,93 %	571 951	338 777
Niger	Niamey	CCF	8 000	10 000	125,00 %	69 790	411 527
Nigeria	Abuja	CCF	71 000	73 000	102,82 %	126370	165 932
	Lagos	CCF	N/A	N/A	N/A	174 100	810 940
Norvège	Oslo	CCCL	252 000	289000	-114,68 %	621 914	1 058 078
Ouzbékistan	Tachkent	CCF	61 000	51 000	83,61 %	48 590	258 077
Pays-Bas	Amsterdam	IFPB	538 000	460 000	85,50 %	552 986	1 672 685
Pologne	Cracovie	IF	275 000	276 000	100,36 %	304 745	636 810
	Varsovie	CCFEF	N/A	N/A	N/A	16 466	172 090
	Varsovie	IF	851 000	916 000	107,64 %	1 170 398	1-860725
Portugal	Lisbonne	IF	N/A	N/A	N/A	142 984	760 030
Qatar	Doha	CCF	103 000	119 000	115,53 %	152 948	240 238
Roumanie	Bucarest	IF	363 000	439 000	120,94 %	781 734	1 190 606

Cluj-Napoca	CCF	47 000	47 000	100,00 %	71 770	293 291	466 291
Iasi	CCF	54 000	59 000	109,26 %	113 238	318 544	420 544
Timisoara	CCF	75 000	77 000	102,67 %	108 643	325 273	514 273
Russie	Moscou	CCF	414 000	534 000	128,99 %	548 015	1 249 775
	Saint-Pétersbourg	IF	N/A	N/A	N/A	111 416	440 930
Rwanda	Kigali	CEC	95 000	63 000	66,32 %	83 242	304 216
Saint-Siège	Rome	0	618 000	670 000	108,41 %	865 250	1 117 039
Sénégal	Dakar	CC	222 000	128 000	57,66 %	363 361	1 170 605
	Saint-Louis	CC	21 000	10 000	47,62 %	82 317	313 762
Serbie	Belgrade	CCF	168 000	153 000	91,07 %	158 915	843 145
Slovaquie	Bratislava	IFCN	753 000	853 000	113,280 %	1015372	1 811 112
Slovénie	Ljubljana	CCF	24 000	24 000	100,00 %	90 921	459 941
Soudan	Khartoum	CCF	122 000	99 000	81,15 %	183 882	396 067
Suède	Stockholm	IF	152 000	133 000	87,50 %	156 307	716 200
Syrie	Damas	CCF	454 000	404 000	88,99 %	351 739	1 373 267
Tchad	N'Djamena	CC	N/A	N/A	N/A	40 765	345 510
Tchèque (Rép.)	Prague	IF	766 000	728 000	95,04 %	852 760	1 637 510
Togo	Lomé	CC	N/A	N/A	N/A	24 550	301 544

Tunisie	Tunis	IFC	1 190 000	1 253 000	105,29 %	1 301 175	3 000 366
Turkménistan	Achgabat	CCF	44 000	79 000	179,55 %	82 831	161 479
Turquie	Ankara	IEF	364 000	473 000	129,95 %	643 773	1 082 051
	Ankara	MICEL	N/A	N/A	N/A	125 634	3392878
	Istanbul	IEF	542 000	823 000	151,85 %	874 032	1 391 201
	Izmir	CCF	178 000	238 000	133,71 %	284 029	746 255
Ukraine	Kiev	IFU	198 000	171 000	86,36 %	1 803 531	739 423
Vietnam	Hanoï	CCC	750 000	296 000	39,47 %	4 366 831	2 813 866
Yémen	Sanaa	CCF	179 000	216 000	120,67 %	2 446 171	498 99 2
Par zone	Amériques et Caraïbes		2 578 000	2 336 000	90,61 %	2 724 050	6 960 928
	ANMO		9 171 000	10 086 000	109,98 %	14 352 376	30 038 596
	Afrique et océan Indien		845 000	634 000	75,03 %	3413533	14 492 614
	Asie et Océanie		6 832 000	6 632 000	97,07 %	14 243 995	22 755 196
	Coopération européenne		25 785 000	25 981 000	100,76 %	35 722 772	63 531 637
	Europe continentale		1 201 000	1 263 000	105,16 %	1 344 404	5 087 999
Par programme	Programme 2		30 237 000	30 915 000	102,24 %	43 846 193	71 329 497
	Programme 3		16 175 000	16 017 000	99,02 %	27 954 936	71 537 474
Total monde			46 412 000	146 932 000	101,12 %	71 801 129	142 866 970

N.B. : Ces ratios ont été calculés selon les modalités prévues dans la fiche DAF/CO.RD - DGCID du 16 novembre 2005 : Le ratio 1 décrit la rentabilité de l'activité des cours. Si le pourcentage est supérieur à 100, les cours dégagent des bénéfices. S'il est inférieur à 100, les cours sont déficitaires, sachant que les charges incluent en plus des charges spécifiques des cours un prorata du fonctionnement général de l'établissement. Le ratio 2 est un ratio global : il est le résultat de la division du chiffre d'affaires total hors subventions par les charges de fonctionnement courant. Le ratio 2 bis est également un ratio global : il est le résultat de la division du chiffre d'affaires total hors subventions par les charges de fonctionnement courant augmenté du coût des personnels expatriés. (*) Lorsque le chiffre d'affaires global est inférieur au montant des recettes des cours, l'établissement a équilibré son budget par prélèvement sur ses réserves.

Données clés

Auteur : [M. Bruno Bourg-Broc](#)

Circonscription : Marne (4^e circonscription) - Union pour un Mouvement Populaire

Type de question : Question écrite

Numéro de la question : 82254

Rubrique : Ministères et secrétariats d'état

Ministère interrogé : coopération, développement et francophonie

Ministère attributaire : coopération, développement et francophonie

Date(s) clé(e)s

Question publiée le : 27 décembre 2005, page 11915

Réponse publiée le : 28 février 2006, page 2120